

**COURSE DATA****Data Subject**

Code	35760
Name	Literature and culture in the Arabic language 1
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2021 - 2022

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1000 - Degree in English Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1001 - Degree in Catalan Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1002 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1013 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1000 - Degree in English Studies	19 - Minor in Arabic language and literature	Optional
1001 - Degree in Catalan Studies	30 - Minor in Arabic	Optional
1002 - Degree in Classical Philology	32 - Minor in Arabic	Optional
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	37 - Minor in Arabic	Optional
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	21 - Minor in Arabic language and literature	Optional
1013 - Degree in Classical Philology	32 - Minor en Lengua Árabe	Optional



Coordination

Name

KACIMI, MOURAD

Department

140 - Catalan

SUMMARY

Introducción a los textos literarios escritos en árabe en su marco cultural y proporcionar conocimientos de obras, autores y movimientos representativos de la literatura escrita en esta lengua y de la influencia ejercida en las literaturas y pensamiento occidentales.

La estrecha vinculación entre la literatura árabe y la religión musulmana obliga a una necesaria y constante referencia, no sólo en época medieval, sobre todo en el momento actual en que los medios de comunicación acentúan las diferencias con unos estereotipos forjados en los siglos XIX i XX, llenos de prejuicios.

Más información: guía docente en castellano.

PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

OUTCOMES

1008 - Degree in Modern Languages and Literatures

-
-

LEARNING OUTCOMES

English version is not available

DESCRIPTION OF CONTENTS



1. Block I "The cultural and literary fact about Islam"

- The Quran. The prophetic tradition and its transmission. The Sunna (adiz). Religion: general principles, rites and festivals. Islamic society.
- Islamic mysticism and its literary expression. Muslim mysticism and spirituality in the Iberian Peninsula. Influences and projection in contemporary Arab poetry.

2. Block II "Geography of the Arab world and the Islamic world. Travel literature"

- Geography of the Arab world and the Islamic world. Beginnings and development of medieval travel literature (rihla) and its main authors (Ibn Yubayr de Valencia, Ibn Battuta).
- Travel literature in the "Nahda" and the twentieth century: vision offered by the main Arab traveling authors upon their arrival in Europe. The trip to "al-Andalus" and its political reading.

3. Block III "Arabic narrative and European literatures"

- The medieval Arab narrative, origins and influences on the European medieval narrative (Calila and Dimna, Sendebat, Barlaam). Elements of classical and Indo-European literatures in Arab narrative and their influence on the Christian West.

4. Block IV "Tales and sayings in the Arab world"

- Pre-Islamic background of proverbs and sayings in the Arab world: Luqman and others. Sayings today.
- The world of stories (Yujá, Los avaros). Relations between stories in the Mediterranean.

5. Block V "Arabic literature of non-Arabic expression"

- Arabic literature of non-Arabic expression from the "School of America" to the present day. Authors from Arab countries who write in French and other languages.

6. Block VI "Represented literature"

- Represented literature. The shadow theater. Contemporary theater: authors and works. The rawi. From oral transmission to the mass media.

**WORKLOAD**

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theory classes	60,00	100
Development of individual work	12,00	0
Study and independent work	50,00	0
Readings supplementary material	8,00	0
Preparation of evaluation activities	8,00	0
Preparing lectures	12,00	0
TOTAL	150,00	

TEACHING METHODOLOGY**Theoretical-practical classes**

The teacher will give the students the pertinent theoretical, methodological and bibliographic orientations, while promoting the:

- Active learning
- Participatory learning

The theoretical-practical classes will be combined with the publication of materials in the Virtual Classroom, registered presentations, tutorials by videoconference and other teaching methods foreseen among those suggested by the UV and by the recent methodological lines in teaching innovation for the development of the teaching process -learning.

a) Activities in the classroom

Theoretical classes: Theoretical presentation of each topic by the professor.

Practical classes: Commentary on selected texts.

b) Activities and non-contact work.

b.1. Text comment. Before the date of the official exam, the comments (not summaries) of the compulsory reading texts must be submitted. These practices complement those in the classroom and allow personalized attention in small groups according to a schedule that will be established at the beginning of the course.



b.2. Theory papers. Before the date of the official exam, an outline or synoptic table (without content development) of each of the topics on the program must be presented. Its monitoring and control will be done during the tutoring hours.

c) Recommended readings that have been chosen to offer a representative selection of the contents of the subject. They are voluntary readings.

EVALUATION

The evaluation will be based on the control of the acquisition of knowledge and development of own competences at the level required in the subject. The work carried out throughout the course through the tasks specified in this teaching guide will account for 40% of the overall assessment of the subject.

The final written test will consist of a series of theoretical questions worth 40% of the final grade. The space reserved for answers is limited. Synthetic capacity and clarity of presentation are valued.

Type of evaluation% on final

- a) Individual written exam 40%
- b) Theory papers 40%
- c) Comments or presentation (face-to-face practices) 10%
- d) Participation in class 10%

What is described in the previous points refers to the evaluation of the subject in the first call established by the UV. For subsequent calls, a final exam will be held.

The exam will consist of a written test (on the theoretical content of the subject) with a series of short questions that will deal with the most basic and important of all the topics of the program. It will be necessary to demonstrate that the contents of the subject have been understood, acquired and assimilated.



The overall grade for the subject will be the average of the marks obtained during the course according to the set weightings. To establish the average, only the grades passed with a minimum numerical grade of 5 out of 10 points within their respective average in each of the referred sections will be taken into account.

Fraudulent performance in a test or activity will result in a grade 0 on it.

To pass the whole subject it is necessary to obtain at least 5/10 in the final mark of the written exam.

The general rating system will follow the regulations of the University of Valencia approved by the Government Council on May 30, 2017. ACGUV 108/2017.

REFERENCES

Basic

- Esta bibliografía podrá ampliarse durante el curso.

El Corán. Trad. Juan Vernet. Nuevas ediciones de bolsillo, 2006.

ASIN PALACIOS, Miguel. Huellas del Islam: Sto. Tomás. de Aquino, Turmeda, Pascal, S. Juan de la Cruz, Madrid : Espasa Calpe, 1941.

ASÍN PALACIOS, Miguel, adilés y alumbrados, Madrid : Hiperión, 1990.

IBN AL-MOUQAFFA`, Abdallah; VILLEGAS, Marcelino (ed.), Calila y Dimna, Madrid : Alianza, 1991.

Bramon, Dolors, Una introducción al islam: religión, historia y cultura, Barcelona: Crítica, 2002.

Maillo Salgado, Felipe, Vocabulario básico de Historia del Islam, Madrid, Akal 1987.

LÓPEZ BARALT, Luce, Huellas del islam en la literatura española: de Juan Ruiz a Juan Goytisolo, Madrid : Hiperión, 1985.

Martínez Montávez, Pedro. Al-Andalus, España en la literatura árabe contemporánea: la casa del pasado, Málaga 1992.

MATAR, Nabil (ed.), In the lands of the christians: Arabic travel writing in the seventeenth century, London : Routledge, 2003.

MENOCAL, María Rosa, The Arabic role in medieval literary history: a forgotten heritage, Philadelphia : University of Pennsylvania, 2010.

SOBH, Mahmud, Historia de la literatura arabe clasica, Madrid : cátedra, 2002.

YUBAYR, Ibn; MAILLO SALGADO, Felipe (ed.lit.), A través del Oriente: el siglo XII ante los ojos: [rihla], Barcelona: Ediciones del Serbal, 1988.



ADDENDUM COVID-19

This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council

HYBRID LEARNING MODE (BLENDED)

(Subject pending incorporation of a teacher. The teacher may communicate any changes to the teaching guide in the Virtual Classroom in case they need to adapt something)

1. Contents

The contents initially collected in the teaching guide are maintained.

2. Workload and teaching schedule

Maintaining the weight of the different activities that add the hours of dedication in ECTS credits marked in the original teaching guide.

3. Methodology

Theoretical / practical (classroom) class + publication of materials in the AV

Theoretical / practical class (face-to-face) + assignments through the AV

Theoretical / practical (face-to-face) class + debates in the AV forum

Others

4. Assessment

It remains as it appears in the original teaching guide.

5. Bibliography

The recommended bibliography is kept as it is accessible.



DISTANCE (ONLINE) LEARNING

(Subject pending incorporation of a teacher. The teacher may communicate any changes to the teaching guide in the Virtual Classroom in case they need to adapt something)

1. Contents

The contents initially collected in the teaching guide are reduced by selecting the essential concepts to acquire the skills.

2. Workload and teaching schedule

The schedules are not maintained, the student has been given freedom to carry out the scheduled activities according to their own schedule, although certain dates are set as the maximum term for the delivery of practices and assignments.

Others: The contents are provided according to the calendar that would have been followed by continuing with the face-to-face classes; that is, it deforms progressively

3. Methodology

Upload of materials to the virtual classroom: notes and links.

Email tutoring to answer questions

Others: Correction of comments by email indicating the successes and errors.

4. Assessment

1. Continuous assessment activities remain the same. (Text commentary)

2. These comments increase their weight in the final evaluation, going from the initial 40% to 60% in the final evaluation.

3. The theory evaluation test will consist of a work of at least 5 pages. and a maximum of 6 pages, which necessarily includes a critical and individualized personal contribution from each student. This Work will count 40% for the final evaluation.

The Work topic may be proposed by each student, although it must be approved by the teacher. If the student did not propose any topic or the proposed topic was not accepted, it would be the teacher who awarded it.



5. Bibliography

1.Recommended bibliography is kept as it is accessible

3.A bibliography that has been incorporated from the virtual classroom to each topic is added.